

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

À medida que indivíduos passam pelo tratamento de seu câncer, algumas vezes eles apresentam diferentes sintomas e efeitos colaterais. Para cada pergunta, selecione a resposta que melhor descreve suas experiências nos últimos 7 dias...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
BOCA SECA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE de sua BOCA SECA na PIOR SITUAÇÃO?				
<input type="radio"/> Nenhuma	<input type="radio"/> Leve	<input type="radio"/> Moderada	<input type="radio"/> Grave	<input type="radio"/> Muito grave

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
DIFICULDADE PARA ENGOLIR				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DIFICULDADE PARA ENGOLIR na PIOR SITUAÇÃO?				
<input type="radio"/> Nenhuma	<input type="radio"/> Leve	<input type="radio"/> Moderada	<input type="radio"/> Grave	<input type="radio"/> Muito grave

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
FERIDAS NA BOCA/NA GARGANTA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE das suas FERIDAS NA BOCA OU GARGANTA na PIOR SITUAÇÃO?				
<input type="radio"/> Nenhuma	<input type="radio"/> Leve	<input type="radio"/> Moderada	<input type="radio"/> Grave	<input type="radio"/> Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto as FERIDAS NA BOCA OU GARGANTA INTERFERIRAM em suas atividades habituais ou diárias?				
<input type="radio"/> Nada	<input type="radio"/> Muito pouco	<input type="radio"/> Um pouco	<input type="radio"/> Bastante	<input type="radio"/> Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
RACHADURAS NOS CANTOS DA BOCA (QUILOSE/QUILITE)				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE das RACHADURAS NA PELE NOS CANTOS DA SUA BOCA na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
MUDANÇAS NA QUALIDADE DA VOZ	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma MUDANÇA NA VOZ?	
O Sim	O Não

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
ROUQUIDÃO				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da ROUQUIDÃO NA SUA VOZ na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
MUDANÇAS NO PALADAR				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus PROBLEMAS NO PALADAR PARA ALIMENTOS E BEBIDAS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
DIMINUIÇÃO DE APETITE				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DIMINUIÇÃO DE APETITE na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a DIMINUIÇÃO DE APETITE INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
NÁUSEA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve NÁUSEA?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua NÁUSEA na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
VÔMITO				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você VOMITOU?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus VÔMITOS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
AZIA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve AZIA?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua AZIA na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas	
GASES	
a. Nos últimos 7 dias, você teve algum AUMENTO DE GASES (FLATULÊNCIA)?	
O Sim	O Não

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
INCHAÇO ABDOMINAL				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve INCHAÇO ABDOMINAL (BARRIGA)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do seu INCHAÇO ABDOMINAL (BARRIGA) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
SOLUÇOS				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve SOLUÇOS?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus SOLUÇOS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
CONSTIPAÇÃO				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua CONSTIPAÇÃO na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
DIARREIA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você fez FEZES SOLTAS OU AQUOSAS (DIARREIA)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/11/2022

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
DOR ABDOMINAL				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve DOR NO ABDÔMEN (REGIÃO DA BARRIGA)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR NO ABDÔMEN (REGIÃO DA BARRIGA) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a DOR NO ABDÔMEN (REGIÃO DA BARRIGA) INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
INCONTINÊNCIA FECAL				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você PERDEU O CONTROLE DA DEFECACÃO?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, quanto a PERDA DE CONTROLE DA DEFECACÃO INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
FALTA DE AR				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua FALTA DE AR na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a sua FALTA DE AR INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
TOSSE				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua TOSSE na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a TOSSE INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
SIBILO				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do seu SIBILO (CHIADO NO PEITO COM A RESPIRAÇÃO) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
INCHAÇO				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve INCHAÇO NOS BRAÇOS OU PERNAS?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do seu INCHAÇO NOS BRAÇOS OU PERNAS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto o INCHAÇO NOS BRAÇOS OU PERNAS INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
PALPITAÇÕES CARDÍACAS				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você sentiu BATIMENTOS CARDÍACOS ACELERADOS OU FORTES (PALPITAÇÕES)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE de seus BATIMENTOS CARDÍACOS ACELERADOS OU FORTES (PALPITAÇÕES) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
ERUPÇÕES CUTÂNEAS	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma ERUPÇÃO CUTÂNEA?	
O Sim	O Não

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
SECURA DA PELE				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE de SECURA DA PELE na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
ACNE				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua ACNE OU ESPINHAS NO ROSTO OU PEITO na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
QUEDA DE CABELO				
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma QUEDA DE CABELO?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
COCEIRA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua COCEIRA NA PELE na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
URTICÁRIA	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma URTICÁRIA (CAROÇOS VERMELHOS QUE COÇAM NA PELE)?	
O Sim	O Não

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
SÍNDROME MÃO-PÉ				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua SÍNDROME MÃO-PÉ (ERUPÇÃO CUTÂNEA NAS MÃOS OU PÉS QUE PODE CAUSAR RACHADURAS, DESCAMAÇÃO, VERMELHIDÃO OU DOR) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
QUEDA DE UNHA	
a. Nos últimos 7 dias, você PERDEU ALGUMA UNHA DAS MÃOS OU DOS PÉS?	
O Sim	O Não

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
ESTRIAS NA UNHA	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma ESTRIA OU PROTUBERÂNCIA NAS UNHAS DAS MÃOS OU DOS PÉS?	
O Sim	O Não

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
DESCOLORAÇÃO DAS UNHAS	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma ALTERAÇÃO NA COR DAS SUAS UNHAS DAS MÃOS OU DOS PÉS?	
O Sim	O Não

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
SENSIBILIDADE À LUZ SOLAR	
a. Nos últimos 7 dias, você teve algum AUMENTO DE SENSIBILIDADE DA PELE À LUZ SOLAR?	
O Sim	O Não

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
ESCARAS DE DECÚBITO/PRESSÃO	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma ÚLCERA DE PRESSÃO (FERIDAS NA PELE POR PRESSÃO)?	
O Sim	O Não

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
REAÇÃO CUTÂNEA À RADIAÇÃO					
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE das suas QUEIMADURAS NA PELE POR RADIAÇÃO na PIOR SITUAÇÃO?					
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave	O Não se aplica

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
ESCURECIMENTO DA PELE	
a. Nos últimos 7 dias, você teve algum ESCURECIMENTO INCOMUM DA PELE?	
O Sim	O Não

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
ESTRIAS	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma ESTRIA?	
<input type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
DORMÊNCIA E FORMIGAMENTO				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da DORMÊNCIA OU FORMIGAMENTO NAS SUAS MÃOS OU PÉS na PIOR SITUAÇÃO?				
<input type="radio"/> Nenhuma	<input type="radio"/> Leve	<input type="radio"/> Moderada	<input type="radio"/> Grave	<input type="radio"/> Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a DORMÊNCIA OU FORMIGAMENTO NAS SUAS MÃOS OU PÉS INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
<input type="radio"/> Nada	<input type="radio"/> Muito pouco	<input type="radio"/> Um pouco	<input type="radio"/> Bastante	<input type="radio"/> Muito

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
TONTURA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua TONTURA na PIOR SITUAÇÃO?				
<input type="radio"/> Nenhuma	<input type="radio"/> Leve	<input type="radio"/> Moderada	<input type="radio"/> Grave	<input type="radio"/> Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a TONTURA INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
<input type="radio"/> Nada	<input type="radio"/> Muito pouco	<input type="radio"/> Um pouco	<input type="radio"/> Bastante	<input type="radio"/> Muito

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
VISÃO TURVA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua VISÃO TURVA na PIOR SITUAÇÃO?				
<input type="radio"/> Nenhuma	<input type="radio"/> Leve	<input type="radio"/> Moderada	<input type="radio"/> Grave	<input type="radio"/> Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a VISÃO TURVA INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
<input type="radio"/> Nada	<input type="radio"/> Muito pouco	<input type="radio"/> Um pouco	<input type="radio"/> Bastante	<input type="radio"/> Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
FLASHES DE LUZ	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma ocorrência de FLASHES DE LUZ EM FRENTE AOS OLHOS?	
O Sim	O Não

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
MOSCAS VOLANTES	
a. Nos últimos 7 dias, você teve PONTOS OU LINHAS (VOLANTES) QUE SE MOVIMENTAM EM FRENTE AOS SEUS OLHOS?	
O Sim	O Não

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
OLHOS LACRIMEJANTES				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do seu LACRIMEJAMENTO DOS OLHOS (LACRIMEJAR) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto o LACRIMEJAMENTO DOS OLHOS (LACRIMEJAR) INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
ZUMBIDO NOS OUVIDOS				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do ZUMBIDO NOS SEUS OUVIDOS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
CONCENTRAÇÃO				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus PROBLEMAS DE CONCENTRAÇÃO na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto os PROBLEMAS DE CONCENTRAÇÃO INTERFERIRAM em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
MEMÓRIA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus PROBLEMAS DE MEMÓRIA na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto os PROBLEMAS DE MEMÓRIA INTERFERIRAM em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
DOR GENERALIZADA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve DOR?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a DOR INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
DOR DE CABEÇA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve DOR DE CABEÇA?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR DE CABEÇA na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a sua DOR DE CABEÇA INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
DOR MUSCULAR				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve DOR NOS MÚSCULOS?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR NOS MÚSCULOS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a DOR NOS MÚSCULOS INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
DOR NAS ARTICULAÇÕES				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve DOR NAS ARTICULAÇÕES (COMO COTOVELOS, JOELHOS, OMBROS)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR NAS ARTICULAÇÕES (COMO COTOVELOS, JOELHOS, OMBROS) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a DOR NAS ARTICULAÇÕES (COMO COTOVELOS, JOELHOS, OMBROS) INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
INSÔNIA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua INSÔNIA (INCLUINDO DIFICULDADE PARA ADORMECER, PERMANECER DORMINDO OU ACORDAR CEDO DE MAIS) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a INSÔNIA (INCLUINDO DIFICULDADE PARA ADORMECER, PERMANECER DORMINDO OU ACORDAR CEDO DE MAIS) INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
FADIGA				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua FADIGA, CANSAÇO OU FALTA DE ENERGIA na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
b. Nos últimos 7 dias, quanto a FADIGA, CANSAÇO OU FALTA DE ENERGIA INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
ANSIEDADE				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você sentiu ANSIEDADE?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua ANSIEDADE na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a ANSIEDADE INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/11/2022

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
DESÂNIMO				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você SENTIU QUE NADA PODERIA ANIMÁ-LO(A)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua SENSACÃO DE QUE NADA PODERIA ANIMÁ-LO(A) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto a SENSACÃO DE QUE NADA PODERIA ANIMÁ-LO(A) INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
TRISTEZA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve SENTIMENTOS TRISTES OU INFELIZES?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus SENTIMENTOS TRISTES OU INFELIZES na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave
c. Nos últimos 7 dias, quanto os SENTIMENTOS TRISTES OU INFELIZES INTERFERIRAM em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
SANGRAMENTO VAGINAL/MENSTRUÇÃO IRREGULAR		
a. Nos últimos 7 dias, você teve algum PERÍODO MENSTRUAL IRREGULAR?		
O Sim	O Não	O Não se aplica

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/11/2022

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
AUSÊNCIA DE MENSTRUÇÃO ESPERADA		
a. Nos últimos 7 dias, você DEIXOU DE TER UMA MENSTRUÇÃO ESPERADA?		
O Sim	O Não	O Não se aplica

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
CORRIMENTO VAGINAL				
a. Nos últimos 7 dias, você teve algum CORRIMENTO VAGINAL INCOMUM?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
SECURA VAGINAL				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua SECURA VAGINAL na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
DOR AO URINAR				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR OU QUEIMAÇÃO AO URINAR, na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
URGÊNCIA URINÁRIA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você sentiu URGÊNCIA PARA URINAR DE REPENTE?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, quanto as URGÊNCIAS REPENTINAS PARA URINAR INTERFERIRAM em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
FREQUÊNCIA URINÁRIA				
a. Nos últimos 7 dias, houve períodos em que você teve que URINAR COM FREQUÊNCIA?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, quanto a MICÇÃO FREQUENTE INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
MUDANÇA NA COR HABITUAL DA URINA	
a. Nos últimos 7 dias, você teve alguma MUDANÇA NA COR DA URINA?	
O Sim	O Não

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
INCONTINÊNCIA URINÁRIA				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve PERDA DE CONTROLE SOBRE A URINA (ESCAPE)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, quanto a PERDA DE CONTROLE SOBRE A URINA (ESCAPE) INTERFERIU em suas atividades habituais ou diárias?				
O Nada	O Muito pouco	O Um pouco	O Bastante	O Muito

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
ALCANÇAR E MANTER EREÇÃO						
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DIFICULDADE PARA ALCANÇAR OU MANTER UMA EREÇÃO na PIOR SITUAÇÃO?						
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave	O Não sou sexualmente ativo	O Prefiro não responder

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
EJACULAÇÃO						
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve PROBLEMAS COM EJACULAÇÃO?						
O Nunca	O Raramente	O Ocasional- mente	O Fre- quentemente	O Quase con- stantemente	O Não sou sexualmente ativo	O Prefiro não responder

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
DIMINUIÇÃO DA LIBIDO						
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da DIMINUIÇÃO DO seu INTERESSE SEXUAL na PIOR SITUAÇÃO?						
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave	O Não sou sexualmente ativo(a)	O Prefiro não responder

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
ORGASMO TARDIO			
a. Nos últimos 7 dias, você achou que DEMOROU MUITO TEMPO PARA TER UM ORGASMO OU CLÍMAX?			
O Sim	O Não	O Não sou sexualmente ativo(a)	O Prefiro não responder

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
INCAPACIDADE DE TER ORGASMO			
a. Nos últimos 7 dias, você foi INCAPAZ DE TER UM ORGASMO OU CLÍMAX?			
O Sim	O Não	O Não sou sexualmente ativo(a)	O Prefiro não responder

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
DOR NAS RELAÇÕES SEXUAIS						
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE da sua DOR DURANTE O SEXO VAGINAL na PIOR SITUAÇÃO?						
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave	O Não sou sexualmente ativa	O Prefiro não responder

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
INCHAÇO E SENSIBILIDADE DAS MAMAS				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do AUMENTO OU SENSIBILIDADE DA REGIÃO DAS MAMAS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
HEMATOMAS	
a. Nos últimos 7 dias, você fez HEMATOMAS FACILMENTE (MARCAS PRETAS E ROXAS)?	
O Sim	O Não

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
CALAFRIOS				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve TREMORES OU CALAFRIOS COM TREMORES?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus TREMORES OU CALAFRIOS COM TREMORES na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
AUMENTO DA SUDORESE				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve SUOR INESPERADO OU EXCESSIVO DURANTE O DIA OU NOITE (NÃO RELACIONADO A CALORES)?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do sua SUOR INESPERADO OU EXCESSIVO DURANTE O DIA OU NOITE (NÃO RELACIONADO A CALORES) na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating	
REDUÇÃO DA SUDORESE	
a. Nos últimos 7 dias, você teve REDUÇÃO INESPERADA DA SUDORESE?	
O Sim	O Não

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
ONDAS DE CALOR				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve CALORES?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus CALORES na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
SANGRAMENTO NO NARIZ				
a. Nos últimos 7 dias, com que FREQUÊNCIA você teve SANGRAMENTO NASAL?				
O Nunca	O Raramente	O Às vezes	O Frequentemente	O Quase constantemente
b. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE dos seus SANGRAMENTOS NASAIS na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
DOR E INCHAÇO NO LOCAL DA INJEÇÃO		
a. Nos últimos 7 dias, você TEVE ALGUMA DOR, INCHAÇO OU VERMELHIDÃO NO LOCAL DA INJEÇÃO OU ADMINISTRAÇÃO IV (intravenosa) DO MEDICAMENTO?		
O Sim	O Não	O Não se aplica

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
ODOR CORPORAL				
a. Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE do seu ODOR CORPORAL na PIOR SITUAÇÃO?				
O Nenhuma	O Leve	O Moderada	O Grave	O Muito grave

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/11/2022

NCI- PRO-CTCAE ITEMS- PORTUGUESE for BRAZIL

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
OUTROS SINTOMAS	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Você tem algum outro sintoma que deseja relatar?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Please list any other symptoms:	
Liste qualquer outro sintoma:	
1.	Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE desse sintoma na PIOR SITUAÇÃO? <input type="radio"/> Nenhuma <input type="radio"/> Leve <input type="radio"/> Moderada <input type="radio"/> Grave <input type="radio"/> Muito grave
2.	Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE desse sintoma na PIOR SITUAÇÃO? <input type="radio"/> Nenhuma <input type="radio"/> Leve <input type="radio"/> Moderada <input type="radio"/> Grave <input type="radio"/> Muito grave
3.	Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE desse sintoma na PIOR SITUAÇÃO? <input type="radio"/> Nenhuma <input type="radio"/> Leve <input type="radio"/> Moderada <input type="radio"/> Grave <input type="radio"/> Muito grave
4.	Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE desse sintoma na PIOR SITUAÇÃO? <input type="radio"/> Nenhuma <input type="radio"/> Leve <input type="radio"/> Moderada <input type="radio"/> Grave <input type="radio"/> Muito grave
5.	Nos últimos 7 dias, qual foi a GRAVIDADE desse sintoma na PIOR SITUAÇÃO? <input type="radio"/> Nenhuma <input type="radio"/> Leve <input type="radio"/> Moderada <input type="radio"/> Grave <input type="radio"/> Muito grave

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 5/11/2022